



Séance extraordinaire tenue le 15 juillet 2024
Special meeting held on July 15th, 2024

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'HUDSON TENUE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE STEPHEN F. SHAAR, 394 MAIN, LE 15 JUILLET 2024 À 19H00 À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF THE TOWN OF HUDSON COUNCIL, HELD AT THE STEPHEN F. SHAAR COMMUNITY CENTRE, 394 MAIN, ON JULY 15th, 2024, AT 7:00 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor:
Les conseillers / Councillors:

Chloe Hutchison
Douglas Smith
District 1, Como
Benoît Blais
District 2, Hudson Est / Eastern Hudson
Peter Mate
District 3, Hudson Centre / Central Hudson
Reid Thompson
District 4, Fairhaven

Le quorum est atteint / *Quorum was reached*

Également présents / Also in attendance:

Martin Houde,
Chargé de projets spéciaux / *Manager of special projects*
Susan McKercher
Greffière par intérim / *Interim Town Clerk*

Absents:

Mark Gray
District 5, Heights Est / Eastern Heights
Daren Legault
District 6, Ouest / West End

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE À 19h00.

1. OPENING OF MEETING AT 7:00 P.M.



Résolution R2024-07-203

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Peter Mate**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Peter Mate**

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil du 15 juillet 2024 soit adopté, tel que soumis.

THAT the agenda of the special Council meeting of July 15th, 2024, be and is hereby adopted as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2024-07-204

3. Offre de services – Assistance comptable – Service des finances

3. Service offer - Accounting Assistance - Finance Department

CONSIDÉRANT QUE le poste de trésorier est libre depuis le 24 janvier 2024 ;

WHEREAS the position of Treasurer has been vacant since January 24th, 2024;

CONSIDÉRANT QUE les démarches en vue de combler le poste sont restées vaines à ce jour et que plusieurs semaines, voire plusieurs mois sont encore anticipés avant qu'une relève soit assurée ;

WHEREAS efforts to fill the position has been unsuccessful to date and that several weeks, if not months, are still anticipated before a replacement can be found;

CONSIDÉRANT QUE la Ville requiert une ressource pour supporter l'équipe des finances en place et effectuer un suivi des activités et des dossiers courants du service des finances qui sont en attente de traitement ;

WHEREAS the Town requires a resource to support the finance team and follow up on current finance department activities and files awaiting processing;



Séance extraordinaire tenue le 15 juillet 2024
Special meeting held on July 15th, 2024

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT l'offre de services d'assistance comptable, reçue de la firme Raymond Chabot, Grant Thornton, s.e.n.c.r.l. (RCGT) ;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Reid Thompson**

D'OCTROYER un mandat de services d'assistance comptable à la firme RCGT, pour un montant n'excédant pas 24 999.99 \$, incluant les taxes applicables, le tout tel que prévu à l'offre de service précité.

D'AUTORISER la Directrice générale à signer ladite offre de service pour et au nom de la Ville.

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2024-07-205

4. Offre de services – Support technique – Service des finances

CONSIDÉRANT QUE la Ville d'Hudson veut être assistée pour la préparation de certaines feuilles de travail du dossier d'audit de l'exercice 2023 ;

CONSIDÉRANT l'offre de services de support technique reçue de la firme BCGO s.e.n.c.r.l., société de comptables professionnels agréés ;

**Il est proposé par Peter Mate
Appuyé par Reid Thompson**

D'OCTROYER un mandat de services de support technique à la firme BCGO, pour un montant n'excédant pas 24 999.99 \$, incluant les taxes applicables, le tout tel que prévu à l'offre de service précité ;

D'AUTORISER la Directrice générale à signer ladite offre de service pour et au nom de la Ville.

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2024-07-206

5. Offre de services professionnels – Étude coût/bénéfices - Secteur Sandy Beach

CONSIDÉRANT QUE la Ville d'Hudson a demandé une étude sur les coûts et les

WHEREAS the offer of accounting assistance received from the firm Raymond Chabot Grant Thornton, s.e.n.c.r.l. (RCGT);

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Reid Thompson**

TO GRANT a mandate for accounting assistance services to the firm RCGT, for an amount not exceeding \$ 24,999.99, including applicable taxes, as provided for in the aforementioned service offer.

TO AUTHORIZE the Director General to sign said offer of service for and in the name of the Town.

THAT this expense be appropriated in accordance with the budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

4. Service offer – Technical Support - Finance Department

WHEREAS the Town of Hudson wishes to be assisted in the preparation of certain worksheets for the 2023 audit file;

WHEREAS BCGO s.e.n.c.r.l., a firm of Partnership of Chartered Professional Accountants, has submitted a proposal for a technical support;

**It is moved by Peter Mate
Seconded by Reid Thompson**

TO GRANT a mandate for support services to the firm BCGO, for an amount not exceeding \$ 24,999.99, including applicable taxes, as provided for in the aforementioned service offer;

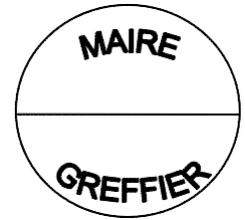
TO AUTHORIZE the Director General to sign said offer of service for and in the name of the Town.

THAT this expense be appropriated in accordance with the budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

5. Offer of professional services – Cost/benefit study - Sandy Beach Sector

WHEREAS the Town of Hudson has requested a cost-benefit study for the Sandy Beach sector project;



Séance extraordinaire tenue le 15 juillet 2024
Special meeting held on July 15th, 2024

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

bénéfices pour le projet du secteur Sandy Beach ;

CONSIDÉRANT l'article 10.1 et l'article 10.3 du Règlement 708-2018 Règlement sur la gestion contractuelle de la Ville ;

CONSIDÉRANT l'offre de services professionnels - Étude coût/bénéfices pour le projet du secteur Sandy Beach reçue de la firme Groupe BC2 ;

**Il est proposé par Benoît Blais
Appuyé par Reid Thompson**

D'OCTROYER un mandat de services professionnels à la firme Groupe BC2, pour un montant n'excédant pas 27 500.00 \$, excluant les taxes applicables, le tout tel que prévu à l'offre de service précité ;

D'AUTORISER la Directrice générale à signer ladite offre de service pour et au nom de la Ville.

QUE cette dépense soit imputée au surplus non-affecté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

 Résolution R2024-07-207

**6. Offre de services professionnels –
Évaluation valeur marchande –
Secteur Sandy Beach**

CONSIDÉRANT QUE la Ville désire obtenir l'estimation de la valeur marchande du secteur Sandy Beach ;

CONSIDÉRANT l'offre de services professionnels reçue de LB Évaluation afin de procéder à l'évaluation de la valeur marchande du secteur Sandy Beach ;

**Il est proposé par Douglas Smith
Appuyé par Reid Thompson**

D'OCTROYER un mandat de services professionnels à LB Évaluation pour un montant n'excédant pas 24 999.99 \$, incluant les taxes applicables, le tout tel que prévu à l'offre de service précité ;

D'AUTORISER la Directrice générale à signer ladite offre de service pour et au nom de la Ville.

QUE cette dépense soit imputée au surplus non affecté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

7. PÉRIODE DE QUESTIONS

WHEREAS section 10.1 and section 10.3 of By-Law 708-2018 By-Law regarding contractual management;

WHEREAS the offer of professional services - Sandy Beach sector project cost/benefit study received from «*Groupe BC2*»;

**It is moved by Benoît Blais
Seconded by Reid Thompson**

TO GRANT a mandate for professional services to the firm «*Groupe BC2*», for an amount not exceeding \$ 27,500.00, excluding applicable taxes, as provided for in the aforementioned service offer;

TO AUTHORIZE the Director General to sign said offer of service for and in the name of the Town.

THAT this expense be allocated to the unallocated surplus.

CARRIED UNANIMOUSLY

**6. Offer of professional services –
Market Value Assessment – Sandy
Beach Sector**

WHEREAS the Town wishes to obtain an estimate of the market value of the Sandy Beach sector;

WHEREAS the offer of professional services received from «*LB Évaluation*», to assess the market value of the Sandy Beach sector;

**It is moved by Douglas Smith
Seconded by Reid Thompson**

TO AWARD a mandate for professional services to «*LB Évaluation*» for an amount not exceeding \$24,999.99, including applicable taxes, the whole as per the above-mentioned offer of service;

TO AUTHORIZE the Director General to sign said offer of service for and in the name of the Town.

THAT this expense be allocated to the unallocated surplus.

CARRIED UNANIMOUSLY

7. QUESTION PERIOD



Séance extraordinaire tenue le 15 juillet 2024
Special meeting held on July 15th, 2024

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

** La période de questions portera exclusivement
sur les sujets énumérés à l'ordre du jour.*

** The question period must deal exclusively with the
items on this agenda.*



Résolution R2024-07-208

8. LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par Benoît Blais
Appuyé par Peter Mate**

QUE la séance soit levée à 19h57.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

8. ADJOURNMENT OF MEETING

**It is moved by Benoît Blais
Seconded by Peter Mate**

THAT the meeting be adjourned at 7:57 P.M.

CARRIED UNANIMOUSLY

**Chloe Hutchison
Mairesse / Mayor**

**Susan McKercher
Greffière par intérim / Interim Town
Clerk**